



ཨི་ཤི་ཡ་གོང་འཕེལ་དངུལ་ཁང་།

འཕུག་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་རྩལ་གོང་འཕེལ་ལས་འགུལ།

ལས་འགུལ་གྱི་མིང་།

ལས་འགུལ་ཨང་།

རྒྱལ་ཁབ།

ལས་འགུལ་གནས་སྤངས།

ལས་འགུལ་དབྱེ་བ་ རྒྱ་གསུམ་རམ་ལམ་ལུགས།

མ་དངུལ་བྱིན་མི་ དངུལ་བསྐྱོམས།

ཐབས་ཤེས་གྲོས་གཞི།

ཐབས་ལམ་སོར་ཞི།

ལས་སྡེ་དང་ལས་པུན།

མོ་མོ་འདྲ་མཉམ་དང་ལས་དོན་གཙོ་བོ།

ལས་དོན་ཁ་གསལ།

ལས་འགུལ་ཁུངས་མཐུན་ཐོག་ལས་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་དང་ལྷུང་སྤྱོད་ལུ་མཐུན་འབྲེལ་ཐབས་ལམ།

ཕན་ལུགས།

ཐོན་འབྲས།

ཐབས་ཅིག་

སའི་ཆགས་རྒྱལ་ས་སྤོ།

ཨི་ཤི་ཡ་གོང་འཕེལ་ལས་འགུལ།

༥༠༢༧-༠༠༢

འཕུག་

གྲོས་འཆར།

གནད་སྤྱོད།

འཕུལ་ཨིག་རྒྱབ་སྐྱོར།

གནང་སྒྲིག་ རིག་ཚུལ་གོང་འཕེལ་ལས་འགུལ།

	མ་ཚུ་སྐྱོད་ཚུང་བསྐྱོན་འགྲུལ་ཐོན་ཁུངས་ ཨེ་ཤི་ཡན་གོང་འཕེལ་མ་དངུལ།		རྫོ་ལར་ས་ཡ ༡༥	
	ཀྱི་ཨེ་ རིག་ཚུལ་གོང་འཕེལ་ལས་འགུལ།			
	འཕྲུལ་རིག་རྒྱུ་སྐྱོར་དོན་ལས་དམིགས་བསལ་མ་དངུལ།		རྫོ་ལར་འབུམ ༥	
	དཔལ་འབྱོར་རྩིས་ཡར་སྐྱོད།			
	ཤེས་ཡོན་ཐབས་ལས།			
	བསྐྱོམ་རོགས།			
	སྐྱེར་སྒྲེ་གོང་འཕེལ།			

ཤེས་ཡོན - ཤེས་ཡོན་སྒྲེ་ཚན་གོང་འཕེལ - འཕྲུལ་རིག་དང་ལག་བཟོ་ཤེས་ཡོན་དང་སྐྱོབ་སྐྱོད།

ཕོ་མོ་གདམ་འབྲུའི་དོན་ཅ།

ལས་འགུལ་གྲོས་འཆར་བཀོད་མི་དེ་གིས་ འཕྲུལ་རིག་སྒྲེལ་ཁང་༥ གི་ནང་ དེང་སང་འཕྲུལ་རིག་ལྷན་པའི་རིག་ཚུལ་གོང་འཕེལ་དང་རྒྱ་སྐྱོད་བཏང་ཐབས་གཞུང་ལུ་ཕྱག་ལེན་འབྱོར་རྒྱུ་གས་ནི་དང་ ལག་ལེན་འབྲེལ་བའི་སྐྱེར་སྒྲེ་འབྲེལ་བའི་རུས་ཤུག་མར་ཕབ་རྒྱུ་རྒྱུ་གས། གཙོ་རིམ་གལ་ཆེན་དེ་ གཡོག་ལུ་ཡར་སྐྱོད་དང་རིག་ཚུལ་ཅན་རྒྱ་སྐྱོད་གས་ཀྱི་གོང་འཕེལ་བཏང་ནི་དེ་ཨིན་པས། རིག་ཚུལ་གོང་འཕེལ་ལས་འགུལ་ (རྫོ་ཨེ་སི་ཕི) དེ་ འཕྲུལ་རིག་ལག་བཟོའི་ཐབས་ཤེས་ཀ་ཆེན་བཞི་དང་ མཐུན་འགྱུར་ལེགས་ཤོམ་འགྲོ་ནི་ཨིན། གྲོས་འཆར་མ་དབ་དེ་གིས་འཕྲུལ་རིག་ལག་བཟོའི་མཐུན་རྒྱུ་རྒྱ་སྐྱོད་དང་ སྤུས་ཚད་ཡར་སྐྱོད། འབྲེལ་བ་དམ་ཟབ། འཛིན་སྐྱོང་སྐྱོང་སྐྱོ་རྒྱ་བཟོ་རྒྱུ་གས་ནི་ཨིན། དེ་མ་ཚད་ འཆར་གཞི་བཅུ་གཉིས་པའི་ནང་ལུ་ རིག་ཚུལ་གོང་འཕེལ་དང་ལུ་གཡོག་སྐྱོད་ནིའི་རྒྱུ་འབྲས་གལ་ཆེ་བའི་གནད་དོན་རྒྱ་སྐྱོད་འབྲེལ་མཐུན་འབད་རྒྱུ་གས། འདས་པའི་ལོ་ངོ་བཅུ་ལྷག་གི་ བཏང་འཁོད་ འབྲུག་ལུ་མི་སྲིའི་དཔལ་འབྱོར་གོང་འཕེལ་དང་རང་ས་ཏོག་ཏོ་འགྲོ་ཡོད་པ་ཨིན། རྒྱུ་ཁམས་ཀྱི་མི་ངོའི་ནང་འཁོད་འོང་བབས་ཡོངས་འབོར་དེ་ལོག་བཟུབ་ཀྱི་ཡར་གསེང་བཏང་མ་མ་ཚད་ དབུལ་ཕོང་ཕྱེད་ཀ་མར་ཕབ་རྒྱུ་པའི་ཁར་ ཇི་རྫི་ཕི་ཡར་སྐྱོད་ཚད་གཞི་བརྒྱ་དཔུའ་༥༤ ཡར་འཕར་རྒྱུ་རུག་ཤུལ་མའི་ལོ་གངས་གཉིས་ཀྱི་ནང་འཁོད་ ཇི་རྫི་ཕི་ཡར་སྐྱོད་ཀྱི་ཚོད་བརྟག་བརྒྱ་ ༤ ལས་ ༡༠ ཚུན་ལུ་དཔག་རུག་ ཨིན་རུང་ དཔལ་འབྱོར་ཡར་སྐྱོད་འགྲོ་མི་དང་ལུ་གཡོག་བྱིན་ནི་གཉིས་ཚད་མཉམ་འབད་རྒྱུ་གས་པ་ལུ་ཁག་བཏང་ནི་ཨིན་པས། དཔལ་འབྱོར་ཡར་སྐྱོད་དེ་རྩ་བ་རང་རུས་ཤུག་ལས་ཚན་ལུ་རག་ལས་ནི་ཨིན་མ་དང་ དེ་གིས་ལུ་གཡོག་གི་གོ་སྐབས་ཚད་ཅིག་ལས་མི་འོང་ནི་ཨིན་པས། དེ་ལས་བརྟེན་ རྒྱུ་ཁམས་ལུ་ དཔལ་འབྱོར་གྱི་རྒྱ་ཚད་རྒྱུང་སུ་ཡོད་མི་དེ་སྐོམ་བཟོ་ནི་ལུ་ཉེན་ཚབ་དང་ དཔལ་འབྱོར་གྱི་ལས་འཆར་སྤྲོ་ལག་ལེ་ཤ་བཟུམ་ནི་དེ་ཡང་རྟག་མི་མཐུན་ནི་ཨིན་པས། དེ་འབད་མ་ལས་བརྟེན་ དཔལ་འབྱོར་ཡར་ཕར་གྱི་བསྐྱུར་བ་གཞི་བཞག་ཐབས་དང་གཡོག་ལུ་རྒྱ་སྐྱོད་བཏང་ནིའི་དོན་ལུ་ སྐྱེར་སྒྲེ་གོང་འཕེལ་བཏང་དགོས་འདི་གལ་ཆེན་སྒྲེ་ཐོན་རུག་ རུས་ཤུག་ཅན་གྱི་སྐྱེར་སྒྲེ་མེད་པ་ཅིན་ ཤེས་ཡོན་ཅན་གྱི་ན་གཞོན་རྒྱ་གིས་ མི་སྲིའི་ནང་ཡིག་ཚད་དང་འབྲེལ་བའི་ལུ་ཉུང་སུ་ཅིག་ལས་མེད་མི་ལུ་སེམས་ཤུག་བསྐྱོད་ནི་ཨིན་པས། འཕྲུལ་རིག་དང་ལག་བཟོའི་རིག་ཚུལ་བྱིན་མི་དང་ གཡོག་ལུ་བྱིན་མིའི་དགོས་མཁོ་རྟགས་མ་མཐུན་མ་ལས་ རིག་ཚུལ་དང་ལག་ཚུལ་མཐུན་མེད་པའི་ཉེས་སྐྱོན་ལས་བརྟེན་ སྐྱེར་སྒྲེ་གོང་འཕེལ་དང་དཔལ་འབྱོར་ལས་འཆར་རྒྱ་སྐྱོད་བཏང་ནི་ལུ་ཐོ་ཕོག་སྒྲེ་ཐོན་རུག་ རྒྱུ་ཡོངས་ལུ་མིའི་འཆར་གཞི་དང་འབྲེལ་མ་དང་ གནད་དོན་ལག་ཆེན་ལག་༣ བཟོ་སྐྱུན་ལས་སྒྲེ་དང་ བཟུ་བཤལ་ ཐོན་སྐྱོད་རྒྱ་ རིག་ཚུལ་རྟགས་མ་

མཐུན་མཁུ་མི་སྟོབས་དཀའ་ངལ་སྐྱོན་ཡིན་པས། མ་གཞི་ ལྷག་གི་ལས་སྡེ་༤ གྱི་ནང་ལས་སྡེ་ལོ་༢༠༡༤ ལས ༢༠༢༢ གྱི་ནང་
 འཁོད་ ལཱ་གཡོག་ཁག་མ་འདྲམ་ ༡༢༠༠༠ ལྷག་པ་ཅིག་འཐོན་ཚུགས་དགོ་ནི་ཡིན་པས། རིག་ཚུལ་གོང་འཕེལ་བཏང་དགོས་དེ་ སྐྱེད་
 སྤེའི་འོས་བབས་དང་འཁྲིལ་བཏང་དགོས་པའི་བདེན་ཡིན་པས། ལག་ཚུལ་ཅན་གྱི་མི་སྟོབས་དེ་མི་སྤེའི་དཔལ་འབྱོར་གོང་འཕེལ་དང་
 འཁྲིལ་ཡར་སེང་འགྲོ་བུ་གདེ་བཟུམ་སྟེ་ འཕྲུལ་རིག་དང་ལག་བཟོའི་རིག་ཚུལ་ཅན་གྱི་དགོས་མཁོ་ཡར་སེང་སོང་བུ་ག རིག་ཚུལ་གོང་
 འཕེལ་གྱི་ས་སྟོང་ཡང་ཆུ་སྟེང་ཡར་སོང་བུ་ག སྤྱི་ཚད་དང་འོས་བབས་ལྡན་པའི་རིག་ཚུལ་གོང་འཕེལ་དེ་ཡང་ཆུ་སྟེང་སྟོང་ཡར་སོང་ཡིན་
 པས། འབྲིང་རིམ་སྟོབས་སྤྲུག་ཚུ་གིས་ལག་བཟོའི་ལཱ་གཡོག་ལུ་སྟོབས་སྟེང་ནི་དེ་ཡང་ཆུ་སྟེང་ཡར་སོང་བུ་ག འཕྲུལ་རིག་དང་ལག་བཟོའི་
 འཛོན་སྟོང་དང་གཙུག་སྤེའི་ཆུ་ཚད་ཡང་ཆུལ་ཡོངས་ཀྱི་གནས་ཚད་ལུ་ཡར་སྟེང་ཡར་སོང་བུ་ག
 སྤྱི་ཚུལ་གྱི་དབྱེ་ཁག

མཐུན་འཁོར་གནས་སྤངས།	ལ
ལས་བྱེད་མེན་པའི་གཞི་གསར་ཆགས།	ག
ནང་འཁོད་གྱི་མི་རིགས།	ག
རང་བཞིན་མཐུན་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་མི་སྤེའི་གསལ་བཤད་བཟུང་བསྟོན།	

མཐུན་འཁོར་གནས་སྤངས་ཀྱི་དབྱེ་བ།
 ལས་བྱེད་མེན་པའི་གཞི་ཆགས།
 ནང་འཁོད་གྱི་མི་རིགས།
 དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་འབད་བཟོན་དེ་གིས་མི་སྤེའི་དང་རང་བཞིན་གནས་སྤངས་ལུ་ སྤྱི་ཚུལ་འབད་ཚུགས་མ་ཚད་དཔལ་འབྱོར་གོང་འཕེལ་
 གྱི་ཆ་རྒྱུ་ཡང་འབྱུང་ཚུགས།
 ལས་འགུལ་འདི་ལུ་ ས་ཆ་མཁོ་སྤྱི་བ་དང་གཞི་རྟེན་བཟོ་སྐྱོན་གྱི་འབྲེལ་གནད་མེད།
 གཞི་རྟེན་ལེགས་འབྱུར་དང་མཐུན་ཆུང་ཆུ་སྟེང་ཆུ་ ད་ལྟོ་ཡོད་མི་ས་ཁོངས་ནང་རང་བཞིན་འོང། དེ་འབད་ནི་འདི་གིས་མི་སྤེའི་ཉེན་སྲུང་དེ་
 དབྱེ་ཁག་ ག། ལུ་ཚུད།འབྲུག་ཆུལ་ཁབ་ནང་ མི་རིགས་རྙིང་ཤོས་དེ་ཡིན་ཟེར་བའི་སྟོབས་འབད་མ་མེད་ལུ་ ལས་འགུལ་འདི་གི་
 མཐོང་སྤང་ཆ་འཛོག་ལུ་ མི་སེང་ཉམ་ཚུང་གི་ཨ་ལོ་དང་སྟོབས་སྤྲུག་དཀའ་ངལ་ཅན་ཚུ་ལུ་དབྱེ་བ་མ་ཕྱེ་བར་རིག་ཚུལ་སྟོབས་སྟོང་སྤྱི་ནི་
 ཡིན་མཁུ་ལས་ དབྱེ་ཁག་དེ་ཡང་དབྱེ་རིམ་ ག། ལུ་ཚུད།
 འབྲེལ་ཡོད་སྟེ་ཚན་གྱི་གཏོང་ལན་དང་མཉམ་འབྲུག་ གོས་སྟོན།

ལས་འགུལ་བཟོ་བཀོད་ སྐབས་ལུ།		འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་ལས་འགུལ་བཀོད་སྤྱི་གུ་ལུ་མཉམ་འབྲུག་འབད་ནི་དང་ལག་ ལེན་འཐབ་ནི་ལུ་དང་ལེན་འབད་མི་ཚུ་ཚུད་ནི།
		ལཱ་གཡོག་ལྡན་ཁག་དང་ཤེས་རིག་ལྡན་ཁག གཞུང་གི་རང་སྟོང་ལས་སྡེ་གཞན་འཕྲུལ་ རིག་དང་ལག་བཟོའི་སྟོང་ལུ་ནང་འབྲེལ་ཡོད་པའི་ཤེས་རིག་སྤྱི་བུས་དང་ཐབས་ཤེས་ ལག་ལེན་སྟེར་སྟེ་འཕྲུལ་ཁབ་དང་ལཱ་གཡོག་སྟོང་མི་དེ་ལར་གལ་ཆེ་བའི་ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་

		འཇུག་རིག་ལག་བཟོའི་ལམ་ལུགས་ལུ་ངོས་ལེན་དང་ཚོང་ལམ་ལུ་ཕྱིས་མཐོང་སྐྱེད་མི། གྲོས་བསྟུན་རྒྱ་སྐྱེད་དང་ལས་སྡེའི་གྲོས་བསྟུར་ཞལ་འཛོམས་ཐོག་ལས་ གྱི་མི་ཨི་གྱི་ འཆར་གཞི་ཨམ་བཟོ་ནི།	
		ལས་འགུལ་བཟོ་བཀོད་ལག་ལེན་འཐབ་པའི་སྐབས་སུ་ གྲོས་བསྟུན་ཅན་གྱི་འབྲེལ་ གཏོགས་འཕྲོ་མཐུན་དེ་འབད་ནི། ལས་འགུལ་དེ་ནང་བསམ་སྦྱོང་ཕྱི་འགྱུར་བཏང་མི་ མ་གཞི་ལས་དགོཔ་མེད།	
		ལས་འགུལ་དེ་གིས་ཨམ་སྲུ་དང་བུམོ་ ཉམ་རྒྱུང་ཅན་རྩེ་ལུ་ལག་ལེན་ལེ་ཕན་ཡོད་པ་ སྤེལ་འཐབ་དགོ།	
		མི་སྡེའི་ལས་ཚོགས་ལས་གྲོས་སྟོན་ལེན་ཏེ་ ལག་ལེན་འཐབ་པའི་སྐབས་ཁོང་གིས་ མཉམ་ཚུབ་འབད་ནིའི་ཐབས་ལམ་སྒྲིག་དགོ།	
ལས་འགུལ་ལག་ལེན་ འཐབ་པའི་སྐབས་ལུ་			
		ཚོང་འབྲེལ་གོ་སྐབས།	
གྲོས་སྟོན་ཞབས་ཏྲུག་ ལེན་ནི།		གནང་སྐྱེན་ངོ་སྦྱར་ཐོབ་ནིའི་དོན་ལས་ གྲོས་སྟོན་ཞབས་ཏྲུག་སྲ་གོང་ལས་ལེན་དགོཔ་ ལག་ཆེ།	
རྒྱ་དངོས་མཁོ་སྐྱབ།		གྲོས་སྟོན་ཞབས་ཏྲུག་སྲ་གོང་ལས་ལེན་མི་དེ་གིས་ གཤམ་གསལ་མཁོ་སྐྱབ་ལུ་ཕན་ ཐོགས། ཞི་བའི་ལཱ་ལག་ལྷན་ དང་ཅ་ཆས་མཁོ་སྐྱབ་གཅིག་ལུ་ཨིན་པས།	

ཨེ་ཇི་མི་ འབྲེལ་གནད་འགོ་དཔོན།
 ཨེ་ཇི་མི་ འབྲེལ་གནད་ལས་ཁུངས།
 ལས་འགུལ་བཀོད་བྱེད་ལས་འཛིན་རྒྱ།

རྒྱ་གན་ཐུན་ རྒྱ་ཏེ།
 རྒྱ་ཨེ་ཤིལ་ ལས་ཁུངས།
 མི་སྟོབས་དང་མི་སྡེ་གོང་འཕེལ་སྤེལ་ཚན་ སྤེལ་ཨམ་ཇི།
 ཤེས་རིག་རྒྱན་ལག།
 འབྲེལ་སྦྱོམ་ ༡༡༢ ཐིམ་ཕུ་ འབྲུག།
 ལཱ་གཡོག་དང་མི་སྟོབས་རྒྱན་ལག།
 མཐོང་གསལ་ལམ་ འབྲེལ་སྦྱོམ་ ༤༣༥

ཐོན་ལུ་ འབྲུག
 རྒྱལ་ཚོད་རྟེན་མཉམ་གསལ་
 ལོ་འདུག་དོན་ལུ་གསལ་ལཱ་
 རེས་བཞེན་ཞིབ་རྟོག་

ཨོམ་ཨར་ཨོམ
 གནང་བ་ཐོབ་ཡོད་པ།
 འདས་པའི་བསྐྱར་ཞིབ་ཚོགས་པ།
 འདས་པའི་ སི་ཇི་ཨོམ་ རྒྱལ་མཐུན།
 ལྷོ་ལྷོ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༠༧/༢༠༡༧
 ལྷོ་ལྷོ ༠༧ པའི་ཚེས་ ༡༡ ལས ༢༠ ཚུན་ ༢༠༡༤
 ལྷོ་ལྷོ ༠༦ པའི་ཚེས་ ༡༧/༢༠༡༤
 ལྷོ་ལྷོ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༠༧/༢༠༡༧

ལས་འགུལ་ཡོངས་འབྲེལ་		https://www.adb.org/project/ 50296-002/main
གནས་ཚུལ་མཁོ་མངགས་		https://www.adb.org/forms/request-information - form? subject = 50296-002
བཟོ་སྐྱོད་སྤྱི་ཚོགས།		ལྷོ་ལྷོ ༥ པའི་ཚེས་ ༡༡/༢༠༡༤

ལས་འགུལ་གནས་ཚུལ་ཤོག་ལྷན་ (PDS) འདི་ནང་ ལས་འགུལ་གྱི་ལས་རིམ་བརྒྱུད་བསྐྱོར་གནས་ཚུལ་ཚུ་ཚུད་དེ་ཡོད། ག་ཅི་སློབ་ཟེར་བ་ཅིན་ PDS འདི་ ལཱ་འབད་འཕྲོ་གོང་འཕེལ་ཐོག་ཨོམ་ལས་ གནས་ཚུལ་ལ་ལོ་ཅིག་ཟེན་ཟེས་འདི་ནང་ཚུད་ཚུད་པ་མི་འོང། ཨོམ་རུང་ གནས་ཚུལ་གསར་ཐོན་སྐབས་འདི་ནང་བརྒྱུག་ནི་ཨོམ། གོ་ས་འཆར་ལས་འགུལ་གྱི་གནས་ཚུལ་ཚུ་ བརྒྱུན་སེམས་འཆར་ཨོམ། འདི་ནང་ ཨོ་ཇི་མི་ གིས་གནང་མི་ལས་འགུལ་གནས་ཚུལ་ཤོག་ལྷན་ནང་བཀོད་ཡོད་མི་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་མི་ཚུ་གི་དོན་ལས་མ་གཏོགས་ རྟག་བརྟན་མཐའ་དབྱེད་ཨོམ། མ་གཞི་ ཨོ་ཇི་མི་ གིས་སྤྲོས་ཚད་ཅན་གྱི་གནང་དོན་བཤད་ནི་ཨོམ་རུང་ གནས་ཚུལ་ཚུ་གང་བྱུང་ལཱ་འབྲེལ་ཞི་ཨོམ་ལས་ གནང་དོན་གཅིག་ལཱ་དེ་ཅིག་ཨོམ་ཟེར་བའི་མཐའ་དབྱེད་དང་འགྱུར་མ་བཅུ་བ་པའི་ཚད་གཞི་མེད་པའི་ཁར་དམིགས་བསལ་ལཱ་ ཨོ་ཇི་མི་ གིས་ཉེན་ལན་དོ་སྦྱོར་ ཡིག་རིགས་དང་གནས་ཚུལ་ཡོངས་ཚོགས་གང་བྱུང་བཟོ་ནི་ཨོམ།